



Системы противопрележневые

250E EASY AIR, 250EL EASY AIR,
418E EASY AIR, 418EL EASY AIR



Руководство по эксплуатации

www.sims2.ru

СОДЕРЖАНИЕ

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА.....	3
1.1 Назначение.....	3
1.2 Технические характеристики.....	3
1.3 Упаковка.....	5
2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.....	6
2.1 Важные предупреждения.....	6
2.2 Порядок работы.....	7
3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	12
Приложение 1. Декларация о соответствии.....	14

Настоящее Руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства, принципа действия, технических характеристик систем противолежневых: 250E EASY AIR, 250EL EASY AIR, 418E EASY AIR, 418EL EASY AIR. Перед использованием, проверьте изделие на наличие повреждений.

1. Описание и работа

1.1 Назначение

Противолежневые системы предназначены для профилактики и лечения пролежней средней и высокой степени риска у пациентов с повреждениями и заболеваниями опорно-двигательного аппарата и центральной нервной системы, тяжелыми соматическими заболеваниями, сопровождающимися длительным вынужденным неподвижным положением тела.

1.2 Технические характеристики

Насос.

- Кнопка включения/ выключения

Находится на передней панели насоса. Нажмите «ON» для начала работы и «OFF» - для окончания.

- Регулятор давления

Отрегулируйте давление с «SOFT» (мягкий) на «FIRM» (жесткий).

- Индикатор нормального давления (зеленая лампочка)

Информирует о достижении заданного уровня давления.

- Индикатор пониженного давления (желтая лампочка)

Информирует о снижении заданного уровня давления

- Кнопка статической функции (только для моделей 250EL и 418EL)

Переводит матрас в статический или переменный режим.

- Воздушный фильтр

- Крючки для подвешивания

питание	230В, 50Гц
давление	30-80 мм рс.ст.
длительность цикла	12 минут
уровень шума (дБ)	~36,5
габариты (см)	26x13x8
масса	1,5 кг
гарантийный срок	12 месяцев

Матрац.

Мо- дель:	Описание:	Габариты (см):	Материал:	Максималь- ная нагрузка:
250Е	куполо- образные ячейки	198x89x6,3	поливи- нилхлорид	100 кг
250ЕL	куполо- образные ячейки с вентиля- ционными отверсти- ями	198x89x6,3	поливи- нилхлорид	100 кг
418Е	трубчатые ячейки	189x80x12,7	нейлон/по- ливинил- хлорид	120 кг
418ЕL	трубчатые ячейки с вентиля- ционными отверсти- ями	189x80x12,7	нейлон/по- ливинил- хлорид	120 кг

1.3 Упаковка

Проверьте внутренние составляющие упаковки. Если одно из составляющих деталей отсутствует или повреждено, обращайтесь к продавцу.

- Насос: компактный и бесшумный, с ручным управлением опорным давлением, снабженный встроенным воздушным фильтром, крючками для подвешивания к поручням кровати и сигнализацией низкого давления в системе;

- Матрац: изготовлен из нетоксичного, гипоаллергенного материала, обеспечивающего гигиеничность и простоту обработки.

Делится на 2 типа: куполообразный и трубчатый.

- Соединительные трубки

- Ремкомплект (250 E и 250 EL) для самостоятельного ремонта матраца (в случае возникновения мелких проколов, в следствие неосторожного обращения)



2. Использование по назначению

2.1 Важные предупреждения:

Перед использованием изделия обязательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности использования электрического устройства (насоса). Нарушение правил может быть опасным!

Для того, чтобы уменьшить риск электрического удара, соблюдайте следующие правила:

- всегда отключайте устройство от электрической сети, если оно не используется;
- не используйте изделие во время купания;
- не храните изделие в ванной комнате;
- оберегайте устройство от попадания влаги;
- в случае, если устройство упало в воду, немедленно отключите его от электрической сети.

Для того, чтобы уберечь себя от ожогов и иных травм, соблюдайте следующие правила:

- не оставляйте прибор во включенном состоянии без присмотра;
- требуется строгий контроль взрослых, если изделие используется рядом с детьми или инвалидами;
- не используйте дополнительные приспособления, не указанные производителем;
- в случае, если провод или штепсельная вилка повреждены, если изделие работает неисправно, если изделие было опущено в воду, обращайтесь в сервисный центр;
- не устанавливайте прибор рядом с нагревающимися поверхностями;
- не засоряйте и не закрывайте отверстия на изделии;
- не вставляйте посторонние предметы в отверстия и трубки;
- не используйте насос на открытом воздухе. Не используйте насос в помещениях с легковоспламеняющимися и химическими веществами;

- подключайте устройство только к хорошо заземленной розетке.

Общая информация

Перед использованием изделия, пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом!

Система оказывает положительное влияние на пациентов с функциональными расстройствами нервной системы (астеноневротический синдром, истерическое и депрессивное состояние), отмечается успокаивающий и релаксирующий эффекты.

Противопоказания:

- при шейных и скелетных вытяжениях;
- при нестабильных травмах спинного мозга.

2.2 Порядок работы

Шаг 1. Противопрележный матрас расстелите на матрац кровати, загнув свободные концы под него. Вход для соединительных трубок должен быть расположен в ножном отделе кровати.

Шаг2. Застелите матрас хлопковой простыней во избежание прямого контакта матраца с кожей.

Шаг 3. Установите насос на плоскую, жесткую поверхность или подвесьте на поручни ножного отдела кровати, используя крючки на корпусе насоса.

Примечание: убедитесь, что отверстие воздушного фильтра не загорожено.

Шаг 4. Подсоедините насос к матрацу с помощью соединительных трубок.

Примечание: убедитесь, что трубки не закручены и не проходят под матрасом.

Шаг 5. Подключите насос к электросети.

Шаг 6. Включите насос (положение «ON»). Воздух начнет поступать в матрас. Рекомендуем установить ручку регулятора давления в положение «FIRM». При этом загорится желтая лампочка. Когда давление достигнет нужного уровня, лампочка погаснет и загорится зеленая.

Шаг 7. Отрегулируйте давление, выбрав соответственно «FIRM» или «SOFT» в зависимости от веса пациента и комфорта. Оптимальный вариант, когда между телом пациента и не надутой частью матраса проходят два пальца руки.

Шаг 8. Для включения статической функции (модели 250 EL и 418 EL), установите кнопку статической функции в положение «ON», при это все ячейки надуваются одновременно, обеспечивая статическую поверхность матраса. Это позволяет с легкостью менять положение пациента при проведении процедур или кормлении.

Шаг 9. При выключении статической функции (кнопка статической функции в положении «OFF»), система работает в обычном (переменном) режиме.

В процессе эксплуатации.

Изделие разработано специально для обеспечения комфорта пациентам, проходящих лечение на дому.

Необходимая информация о противополежневых матрасах описана ниже:

- не используйте насос от другого изделия. Опасно использо

вать насос с мощностью давления выше 120 мм рт.ст. Это может привести к проколам;

- не разбирайте устройство самостоятельно. Все работы по ремонту и обслуживанию насоса должны проводить только квалифицированные специалисты;
- индикатор нормального давления информирует о том, что давление отрегулировано до заданного уровня жесткости.
- застелите матрас хлопковой простыней во избежание прямого контакта матраса с кожей;
- жесткая поверхность облегчает процесс перемещения пациента или изменения положения тела пациента;
- просуньте руку между матрасом и основанием кровати , чтобы проверить выбранную жесткость;
- оптимальный вариант, когда между телом пациента и не наддутой частью матраса проходят два пальца руки.

3. Техническое обслуживание

В данном пункте описано как чистить и дезинфицировать изделие.

Насос.

- не мочите насос;
- проверьте поверхность изделия на наличие повреждений, затем приступайте к чистке;
- протрите поверхность (корпус) насоса тканью, смоченной 25% раствором нашатырного спирта;
- проверяйте воздушный фильтр 1 раз в месяц. В случае загрязнения помойте фильтр мягким моющим средством, затем высушите и установите на место.

Матрац

- во избежание проколов избегайте контактов матраса с колюще-режущими предметами;
- гигиеническую обработку производить мыльным или дезинфицирующим раствором;

- покрывало матраца серии 418 можно мыть в стиральной машине при температуре 35оС;
- сушить в месте, защищенном от Солнца.

Хранение

- переверните матрац на другую сторону;
- скрутите матрац, двигаясь от ножной секции к головной.;
- с помощью ремня, находящегося на ножной секции, можно обмотать скрученный матрац;
- не складывайте и не мните матрац.

Устранение неисправностей:

Проблема:	Решение проблемы:
Не работает насос	<ol style="list-style-type: none">1. Проверьте, включена ли штепсельная вилка в розетку.2. Включите еще раз кнопку включения/ выключения:<ul style="list-style-type: none">- если кнопка стоит на режиме «ON» и насос по-прежнему не работает, позвоните вашему продавцу;- если кнопка стоит на режиме «OFF», проверьте розетку. Попробуйте подключить штепсельную вилку к другой розетке.Если кнопка по-прежнему стоит на режиме «OFF» обратитесь к инженеру-электрику.
Недостаточное надувание (слабое давление)	<ol style="list-style-type: none">1. Для быстрой проверки, переключите давление на позицию высокой жесткости;2. Проверьте соединены ли трубки к насосу :<ul style="list-style-type: none">- трубки всегда должны быть выпрямлены;- необходима замена трубок, в случае пропускания воздуха;- убедитесь, что клапаны закрыты.
Слабый поток воздуха	<p>Засоренный насос может стать причиной слабого потока воздуха. Помойте фильтр мягким моющим средством.</p> <p>Проверяйте воздушный фильтр 1 раз в месяц.</p>

4. Условия гарантии

Гарантийный срок 12 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на производственные дефекты, при предоставлении товарных документов и письменной рекламации.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа изделия или его несоответствующего использования, а также на дефекты, возникшие в результате изменений и/или ремонтных работ проведенных третьими лицами.

Адрес гарантийной мастерской: г. Москва, ул. Свободы, д.35, стр.5

Серийный № _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ место печати, штампа

(с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

Системы противополежневые 250E EASY AIR, 250EL EASY AIR, 418E EASY AIR, 418EL EASY AIR.

Производитель: Valentine International ltd, Китай.

Поставщик: ООО «СИМС-2»

125363, г. Москва, ул. Новопоселковая, д. 6

Тел./факс : (495) 792-31-90

(800) 200-31-90;



Серийный номер	
Дата продажи	

Подпись продавца _____

МП

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею.

Также подтверждаю приемлемость условий гарантии.

* Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию, гарантийный срок после даты печати руководства по эксплуатации. Фирма-производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

** Более подробная информация на сайте www.sims2.ru

Приложение 1

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Общество с ограниченной ответственностью "СИМС-2"

наименование организации или фирмы, или общество индивидуального предпринимателя, принимающее декларацию о соответствии
Зарегистрировано Межрайонной инспекцией МНС России №39 по г.Москве 23.10.2002,
ОГРН 1027739438902

адрес в регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующей службы, дата регистрации, регистрационный номер)
125363, г. Москва, ул. Новоселковская, 6. Телефон: (495) 792-31-90. Факс: (495) 792-31-90
адрес, телефон, факс

в лице Генерального директора Бадалаян Саргиса Павели

должность, фамилия, имя, отчество руководителя организации, от имени которой принимается декларация

заявляет, что

Системы противопожарные: матрасы 250E, 250EL, 418E, 418EL с насосом EASY AIR

наименование изделия, наименование документа, на которое разработана декларация

Код ОК 005-93: 94 4400

Код ТН ВЭД России: 9019 10 100 0

Серийный выпуск по договору № 62 от 26.07.2006 г.

серийный выпуск или партии (номер партии, номер модели, условия договора (контракта), накладная)

Изготовитель Valentine International Ltd.

наименование изготовителя

8-th Floor, №149, Sec.2, Ta Tung Rd. 221 Hsichih City, Taipei Hsien, R.O.C., Тайвань (Китай)

(страны и т.п.)

соответствует требованиям

ГОСТ Р 50444-92 (Разд. 3, 4), ГОСТ Р 50267.0-92, ГОСТ Р 50267.0.2-2005, ГОСТ ISO 10993-1-2011, ГОСТ ISO 10993-5-2011, ГОСТ ISO 10993-10-2011, ГОСТ Р 52770-2007

наименование стандартов, директив, действующих в области подпадающего данной декларацией. С указанием пунктов этих нормативных документов, содержащих требования для данной продукции

Декларация принята на основании

Протокол исследований № 101849-94 от 30.10.2013 г, Испытательная лаборатория ООО «ПродМашТест», рег. № РОСС RU.0001.21AB79 от 28.10.2011 до 28.10.2016, адрес: 127015, Москва, Бумажный пр., 14, стр. 1; регистрационного удостоверения Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения и социального развития № ФС № 2006/1981, 12.12.2006-12.12.2016 гг.

информация о документах, являющихся основанием для принятия декларации

Дата принятия декларации 31.10.2013

Декларация о соответствии действительна до 30.10.2016

М.П.

Саргис Павели Бадалаян

инициалы, фамилия

Сведения о регистрации декларации о соответствии

Общество с ограниченной ответственностью «ПродМашТест»

наименование и адрес органа по сертификации, зарегистрировавшего декларацию

127018, г. Москва, ул. Складочная, д. 1, стр. 18, подъезд 12, офис 308. Телефон (495) 7634799, факс (495) 7634799, адрес электронной почты prodmachtest@yandex.ru

Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11AG75 выдан 28.10.2011 Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

Дата регистрации 31.10.2013, регистрационный номер РОСС ТW.АГ75.Д43599

дата регистрации и регистрационный номер декларации

М.П.

подпись

Мыльцев В. В.

инициалы, фамилия руководителя органа по сертификации

Для заметок